

Kundenbefragung zu Blei und Kupfer

Um die Vorschriften der Pennsylvania Public Utility Commission (PAPUC, Kommission für Versorgungsbetriebe von Pennsylvania), des Pennsylvania Department of Environmental Protection (PADEP, Umweltschutzbehörde von Pennsylvania) und der Environmental Protection Agency (EPA, US-Umweltbehörde) zu erfüllen, führt Aqua eine systemweite Umfrage durch, um die in den Wasserleitungen der Kunden verwendeten Materialien zu ermitteln.

Ihre Teilnahme ist wichtig. Durch die Teilnahme an der Befragung helfen Sie uns dabei, einen genauen Bestand zu erstellen und unser Ziel zu erreichen, das Trinkwassersystem vollständig von Blei zu befreien.

Wenn Sie Fragen haben, Hilfe benötigen oder einen Termin für die Inspektion Ihrer Versorgungsleitung vereinbaren möchten, wenden Sie sich bitte an unser Callcenter unter **1-(866) 756-2782**, montags bis freitags von 8:00 bis 18:00 Uhr.



Um Zeit zu sparen, können Sie die Befragung auch online unter **AquaLeadSurvey.com** oder mithilfe des bereitgestellten QR-Codes ausfüllen. (Wenn Sie die Umfrage online ausfüllen, können Sie dieses Material recyceln.)

Vorname: Familienname:

Telefon: - - Baujahr des Hauses:

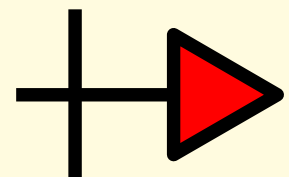
Falls bekannt: Aus welchem Material besteht die Versorgungsleitung, die zu Ihrem Haus führt? Bitte senden Sie zur Überprüfung ein Foto per E-Mail an LeadSurvey@erm.com oder per Post zusammen mit diesem Fragebogen zurück. Siehe beiliegende Anleitung zur Identifizierung von Rohrleitungen.

☐ Blei ☐ Kupfer ☐ Plastik oder PVC oder PEX ☐ verzinkt

***Anderes Material oder unbekannt? Rufen Sie uns zur Prüfung unter 1-(866) 756-2782 an.**



**Siehe nächste Seite
für Bestimmung
und Hinweise**



Bitte senden Sie den ausgefüllten Fragebogen in dem beiliegenden Rückumschlag zurück an
ERM c/o Rob DeJesse, AQUA Pennsylvania
PO Box 950
Lansdale, PA 19446-9802

[from image on left hand side in the tan color call out box above with possible pipe materials]	
Possible Pipe Materials	Mögliches Material der Rohrleitung
Lead	Blei
Copper	Kupfer
Galvanized Steel	Verzinkter Stahl
Plastic	Plastik

[from image in center of the tan color call out box above with diagram of water meter]	
Lead is dull, very soft, and will turn a shiny silver color when scratched.	Blei ist matt, sehr weich und erhält beim Kratzen eine glänzende, silberne Farbe.
TO HOME	ZUM HAUS
WATER METER	WASSERZÄHLER
FROM STREET	VON DER STRASSE
Magnets will ONLY stick to steel. They will NOT stick to lead or copper	Magnete haften NUR an Stahl. Sie haften NICHT an Blei oder Kupfer.

So identifizieren Sie die Materialien Ihrer Wasserleitungen und Wasserrohre in Ihrem Haus



Schritt 1: Finden Sie Ihren Wasseranschluss

Ihr Wasseranschluss befindet sich in der Regel in Ihrem Keller, Kriechkeller oder Ihrer Garage auf der Seite, die Ihrer Straße am nächsten liegt. Er befindet sich normalerweise direkt vor Ihrem Wasserzähler.

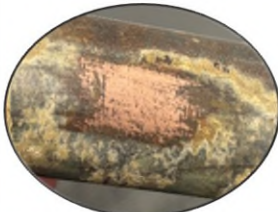

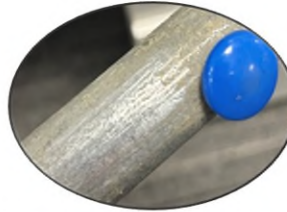



Schritt 2: Testen Sie das verwendete Material

Prüfen Sie das erste Rohrstück, das in Ihr Haus führt. Es kann durch die Wand oder den Boden führen.

- Wenn es aus Metall ist, kratzen Sie leicht mit einem Schraubenzieher oder einer Münze am Rohr.
- Halten Sie einen starken Magneten an das Rohr.

Schritt 3: Das Material der Versorgungsleitung bestimmen

	<u>Copper</u>	<u>Lead</u>	<u>Galvanized</u>	<u>Plastic</u>
				
Appearance	New: Copper Color Old: Brown, with Possible Green or Blue Corrosion	Dull Grey, Bendable; Often Curved with a Bulb	Dark Grey, Stright Ridged Pipe	Varies in Color; Typically Black, White, or Blue
Scratch Test	Copper Colored, Like a Penny	Easy to Scratch, Shiny Silver	Hard to Scratch, Dull Grey	Not Applicable
Magnet Test	Does not Stick	Does not Stick	Magnetic	Does not Stick
Threads	Unlikely	None	Yes	None

Wenn Sie das Material Ihrer Versorgungsleitung nicht identifizieren können, rufen Sie uns bitte unter 1-(866) 756-2782 an, um Hilfe zu erhalten oder einen Inspektionstermin zu vereinbaren.

[text from chart above]

	<u>Kupfer</u>	<u>Blei</u>	<u>Verzinkter Stahl</u>	<u>Plastik</u>
Erscheinung	Neu: Kupferfarben ----- Alt: Braun, mögliche grünliche oder bläuliche Korrosion	Mattes Grau, biegsam; oft gebogen, mit Verdickung oder Wulst	Dunkles Grau, gerades, strarres Rohr	Variiert in der Farbe; meistens schwarz, weiß oder blau
Kratztest	Kupferfarben, wie ein amerikanischer Penny	Leicht zu kratzen, glänzender Silberfarbton	Schwer zu kratzen, mattes Grau	Nicht zutreffend
Magnettest	Haftet nicht	Haftet nicht	Magnetisch	Haftet nicht
Gewinde	Unwahrscheinlich	Nein	Ja	Nein